

Ева ТОЛДИ

ДИЈАЛОГ С ИВОМ АНДРИЋЕМ
У САВРЕМЕНОЈ МАЂАРСКОЈ
КЊИЖЕВНОСТИ

eva.toldi@ff.uns.ac.rs

Филозофски факултет,
Нови Сад

Кључне речи: рецепција, интерпретација, дијалог, поновно писање, сопствено и страно.

Апстракт: Рад нуди увид у специфичан сегмент мађарске књижевне рецепције дела Ива Андрића, при чему разматра пре свега савремени мађарски књижевни контекст, али се осврће и на почетке на које се надовезују данашња литерарна стремљења. Прегледом процеса откривања, приказивања и адаптације ауторка рада у први план ставља дијалашке аспекте, фокусирајући се на усвајање сопствених и страних искустава, те истражује како Андрић, страни писац, постаје близак. У савременој мађарској књижевности Андрићева дела су се сусрела са сензибилитетом средње генерације која је уобличила нови жанр постмодерног историјског романа у дијалогу с књижевном традицијом у духу поновног писања. Ауторка открива склопове приповедачких стратегија и стилизованог дијалога, дописивања и интертекстуалних позајмљивања, а дотиче и аспекте превођења. Показује оне процесе узајамних утицаја током којих је дело Ива Андрића постало подстицајно за ауторско стваралаштво – у једној другој култури.